

Basisinformationen zum Impfen und Testen

Impfen

Das Corona Virus kann COVID 19 auslösen, eine im schlimmsten Fall lebensgefährliche Krankheit. Viele Menschen leiden noch lange nachdem sie diese Krankheit überstanden haben unter gesundheitlichen Beeinträchtigungen. Eine Impfung ist neben dem Einhalten von Abstands- und Hygieneregeln und dem Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung der beste Schutz vor dieser Krankheit. Die Impfung ist freiwillig und kostet nichts. Die in Deutschland angewendeten Impfstoffe sind sicher und sehr wirksam. Sie haben ein Zulassungsverfahren der Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA) durchlaufen und wurden umfassend getestet.

Im Moment steht noch nicht genügend Impfstoff zur Verfügung, damit alle Bürgerinnen und Bürger sofort geimpft werden können. Deshalb hat der Bund eine Priorisierung vorgenommen, wer zuerst geimpft werden kann.

Die Impfreihenfolge im Überblick:

Gruppe 1 - Höchste Priorität

- Über 80-Jährige
- Personen, die in stationären oder teilstationären Einrichtungen sowie in ambulant betreuten Wohngruppen zur Behandlung, Betreuung oder Pflege älterer oder pflegebedürftiger Menschen behandelt, betreut oder gepflegt werden oder tätig sind
- Personen, die regelmäßig Schutzimpfungen gegen das Coronavirus durchführen
- Pflegekräfte in ambulanten Pflegediensten sowie
- Personen, die im Rahmen der ambulanten Pflege begutachten und prüfen
- Personen, die in Bereichen medizinischer Einrichtungen mit einem sehr hohen Expositionsrisiko in Bezug auf das Coronavirus tätig sind, insbesondere auf Intensivstationen, in Notaufnahmen, in Rettungsdiensten, in der spezialisierten ambulanten Palliativversorgung, in den Impfzentren und in Bereichen, in denen für eine Infektion mit dem Coronavirus relevante aerosolgenerierende Tätigkeiten durchgeführt werden (wie z.B. Bronchoskopie)
- Personen, die in medizinischen Einrichtungen regelmäßig Personen behandeln, betreuen oder pflegen, bei denen ein sehr hohes Risiko für einen schweren oder tödlichen Krankheitsverlauf nach einer Infektion mit dem Coronavirus besteht - insbesondere in der Onkologie oder Transplantationsmedizin oder im Rahmen der Behandlung schwer immunsupprimierter Patienten

Gruppe 2 - Hohe Priorität

- Über 70-Jährige
- Personen mit Trisomie 21 oder einer Conterganschädigung
- Personen nach einer Organtransplantation
- Personen mit einer Demenz oder mit einer geistigen Behinderung oder mit schwerer psychiatrischer Erkrankung (bipolare Störung, Schizophrenie, schwere Depression)
- Personen mit behandlungsbedürftigen Krebserkrankungen
- Personen mit schweren chronischen Lungenerkrankungen (z.B. interstitielle Lungenerkrankung, COPD, Mukoviszidose), Muskeldystrophien oder vergleichbaren neuromuskulären Erkrankungen, Diabetes mellitus mit Komplikationen, Leberzirrhose oder einer anderen chronischen Lebererkrankung, chronischer Nierenerkrankung oder Adipositas (mit BMI über 40)
- Personen, bei denen nach individueller ärztlicher Beurteilung aufgrund besonderer Umstände im Einzelfall ein sehr hohes oder hohes Risiko für einen schweren oder tödlichen Krankheitsverlauf nach einer Infektion mit dem Coronavirus besteht
- Bis zu zwei enge Kontaktpersonen von pflegebedürftigen Personen, die nicht in einer Einrichtung leben, die über 70 Jahre alt sind, nach Organtransplantation oder die eine der vorgenannten Erkrankungen oder Behinderung haben
- Bis zu zwei enge Kontaktpersonen von Schwangeren
- Personen, die in stationären oder teilstationären Einrichtungen für geistig oder psychisch behinderte Menschen tätig sind oder im Rahmen ambulanter Pflegedienste regelmäßig geistig oder psychisch behinderte Menschen behandeln, betreuen oder pflegen
- Personen, die in Bereichen medizinischer Einrichtungen oder im Rahmen der Ausübung eines Heilberufes mit einem hohen oder erhöhten Expositionsrisiko in Bezug auf das Coronavirus tätig sind, insbesondere Ärztinnen und Ärzte und Personal mit regelmäßigem Patientenkontakt, Personal der Blut- und Plasmaspendendienste und in Corona-Testzentren
- Polizei- und Einsatzkräfte, die im Dienst, etwa bei Demonstrationen, einem hohen Infektionsrisiko ausgesetzt sind. Erfasst sind auch Soldatinnen und Soldaten, die bei Einsätzen im Ausland einem hohen Infektionsrisiko ausgesetzt sind
- Personen, die in Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland oder für das Deutsche Archäologische Institut an Dienstorten mit unzureichender gesundheitlicher Versorgung tätig und infolgedessen einem hohen Infektionsrisiko ausgesetzt sind
- Personen, die im Ausland für deutsche politische Stiftungen oder Organisationen und Einrichtungen mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland in den Bereichen Krisenprävention, Stabilisierung, Konfliktnachsorge, Entwicklungszusammenarbeit oder auswärtige Kultur- und Bildungspolitik oder als deutsche Staatsangehörige in internationalen Organisationen an Orten mit unzureichender gesundheitlicher Versorgung tätig und infolgedessen einem hohen Infektionsrisiko ausgesetzt sind
- Personen, die in Kinderbetreuungseinrichtungen, in der Kindertagespflege, in Grundschulen, Sonderschulen oder Förderschulen tätig sind
- Personen im öffentlichen Gesundheitsdienst und in besonders relevanten Positionen zur Aufrechterhaltung der Krankenhausinfrastruktur

- Personen, die insbesondere in Flüchtlings- und Obdachloseneinrichtungen oder in sonstigen Einrichtungen der Wohnungslosenhilfe oder in Frauenhäusern untergebracht oder tätig sind
- Personen, die im Rahmen der nach Landesrecht anerkannten Angebote zur Unterstützung im Alltag im Sinne des § 45a des Elften Buches Sozialgesetzbuch regelmäßig bei älteren oder pflegebedürftigen Menschen tätig sind

Gruppe 3 - Erhöhte Priorität

- Über 60-Jährige
- Personen insbesondere mit folgenden Erkrankungen: behandlungsfreie in Remission befindliche Krebserkrankungen, Immundefizienz oder HIV-Infektion, Autoimmunerkrankungen, rheumatologische Erkrankungen, Herzinsuffizienz, Arrhythmie, Schlaganfall, Asthma, chronisch entzündliche Darmerkrankung, Diabetes mellitus ohne Komplikationen, Adipositas (BMI über 30)
- Personen, bei denen nach individueller ärztlicher Beurteilung aufgrund besonderer Umstände im Einzelfall ein erhöhtes Risiko für einen schweren oder tödlichen Krankheitsverlauf nach einer Infektion mit dem Coronavirus besteht
- Bis zu zwei enge Kontaktpersonen von pflegebedürftigen Personen, die nicht in einer Einrichtung leben, die über 60 Jahre alt sind und eine der vorgenannten Erkrankungen haben
- Personen, die Mitglieder von Verfassungsorganen sind oder in besonders relevanter Position in den Verfassungsorganen, in den Regierungen und Verwaltungen, bei der Bundeswehr, bei der Polizei, beim Zoll, bei der Feuerwehr, beim Katastrophenschutz einschließlich des Technischen Hilfswerks, in der Justiz und Rechtspflege, im Ausland bei den deutschen Auslandsvertretungen, für deutsche politische Stiftungen oder Organisationen und Einrichtungen mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland in den Bereichen Krisenprävention, Stabilisierung, Konfliktnachsorge, Entwicklungszusammenarbeit oder auswärtige Kultur- und Bildungspolitik oder als deutsche Staatsangehörige in internationalen Organisationen tätig sind
- Wahlhelferinnen und Wahlhelfer
- Personen, die in besonders relevanter Position in Einrichtungen und Unternehmen der Kritischen Infrastruktur tätig sind, insbesondere im Apothekenwesen, in der Pharmawirtschaft, im Bestattungswesen, in der Ernährungswirtschaft, in der Wasser- und Energieversorgung, in der Abwasserentsorgung und Abfallwirtschaft, im Transport- und Verkehrswesen sowie in der Informationstechnik und im Telekommunikationswesen
- Beschäftigte, die in Bereichen medizinischer Einrichtungen mit niedrigem Expositionsrisiko in Bezug auf das Coronavirus tätig sind, insbesondere in Laboren und Personal, das keine Patientinnen oder Patienten betreut
- Personen, die im Lebensmitteleinzelhandel tätig sind
- Personen, die in Einrichtungen und Diensten der Kinder- und Jugendhilfe und in Schulen, die nicht Grund-, Sonder- oder Förderschulen sind, tätig sind sonstige Personen, bei denen aufgrund ihrer Arbeits- oder Lebensumstände ein deutlich erhöhtes Risiko einer Infektion mit dem Coronavirus besteht

Gruppe 4 - Ohne Priorität

- Alle, die ein geringeres Risiko haben, einen schweren Verlauf einer Covid-19-Erkrankung zu erleiden. Ihnen soll nach den priorisierten Gruppen ein Impfangebot gemacht werden.
-

Wer an der Reihe ist geimpft zu werden, kann telefonisch oder im Internet einen Termin vereinbaren. In Niedersachsen gibt es in der Ihrer Region ein Impfzentrum Ihrer Kommune. Hier bekommen Sie Ihre Impfung, **nachdem** Sie einen Termin hierfür **erhalten** haben.

Auch bei Ärztinnen und Ärzten können Sie gegen das Corona-Virus geimpft werden. Hier werden allerdings zunächst nur Menschen geimpft, die aus gesundheitlichen Gründen nicht in ein Impfzentrum kommen können. Die Arztpraxen melden sich dafür bei den Patienten. Einen Termin können Sie in der Arztpraxis jetzt noch nicht selbst vereinbaren.

Die Landesregierung hat eine Telefon-Hotline eingerichtet, die von montags bis samstags von 8.00 Uhr morgens bis 20.00 Uhr abends erreichbar ist. Hier können Sie einen Termin vereinbaren bzw. sich auf eine Warteliste setzen lassen, wenn Sie jetzt impfberechtigt sind. Die bekommen dann automatisch Ihren Termin zugeschickt.

Die Telefonnummer lautet 0800 99 88 665.

Online könne Sie sich jederzeit auf www.impfportal-niedersachsen.de für einen Impftermin registrieren lassen.

Sie können sich dort auch auf einen Wartelistenplatz setzen lassen oder den Termin absagen. Wer beispielsweise auf der Warteliste steht, jedoch bereits von seiner Hausarztpraxis einen Impftermin bekommen hat, wird darum gebeten, seinen Termin abzusagen. So können Impftermine in den Impfzentren für andere berechtigte Personen freigegeben werden, die schneller geimpft werden können. Im Impfportal ist hierfür die Funktion „Termin/Wartelistenplatz stornieren“ hinzugefügt worden. Wer seinen Termin stornieren möchte, muss zunächst seine Telefonnummer angeben und erhält im Anschluss einen Code. Dieser Code ist zusammen mit dem Geburtsdatum für die sich anschließende Stornierung einzugeben.

Testen

Es gibt eine Reihe von Tests mit denen man prüfen kann, ob jemand an Corona erkrankt ist. Das ist wichtig, denn nicht immer spüren Menschen, ob sie das Virus schon in sich tragen und stecken vielleicht andere an.

Es gibt drei Arten von Tests:

1. Solche, die durch medizinisches Personal durchgeführt werden müssen und in der Regel in Arztpraxen durchgeführt werden, wenn bei Ihnen der Verdacht einer Covid-Infektion vorliegt (PCR Test)
2. Solche, die speziell geschultes Personal vornehmen können (Antigen Schnelltests) und
3. Solche, die man selbst zu Hause machen kann (Selbsttests).

Antigen Schnelltests sind in vielen Arztpraxen, Testzentren, Apotheken und Zahnarztpraxen möglich. Die Bundesregierung bezahlt mindestens einen Antigen Schnelltest pro Woche für Bürgerinnen und Bürger. Hier ([Link zur Liste der Kommunen](#)) und hier ([Link Ärzteauskunft der kvn](#)) können Sie nachsehen, wo Sie sich in Ihrer Region testen lassen können.

Antigen Schnelltests und Selbsttests geben zusätzliche Sicherheit, geben jedoch keine absolute Garantie, dass Sie nicht mit dem Virus infiziert sind. Deswegen **bitte** auch mit einem negativen Test die entsprechenden Regelungen zum Schutz gegen das Virus **einhalten**.

Wichtig: Wenn Sie einen Schnelltest **gemacht** haben und er positiv ist, bleiben Sie **bitte** unbedingt zu Hause bzw. gehen Sie direkt nach Hause. Rufen Sie umgehend Ihre Hausärztin oder Ihren Hausarzt an. Es muss in jedem Fall ein PCR-Test durchgeführt werden. Nur so kann **der Verdacht einer Corona-Infektion** bestätigt oder ausgeschlossen werden.

التطعيم

يمكن أن يتسبب فيروس كورونا في الإصابة بفيروس كوفيد (COVID 19)، وهو مرض يهدد الحياة في أسوأ الظروف. ويعاني الكثير من الأشخاص أضرارًا صحية حتى بعد فترة طويلة من نجاتهم من هذا المرض. بالإضافة إلى الالتزام بقواعد التباعد والنظافة وارتداء الكمامة، فإن التطعيم هو أفضل حماية من هذا المرض. ويجرى التطعيم طواعيةً ومجانًا. واللقاحات المستخدمة في ألمانيا آمنة وفعالة للغاية. فقد مرت بإجراءات الموافقة المتبعة من قبل وكالة الأدوية الأوروبية (EMA) وتم اختبارهم على نطاق واسع.

ولا تتوفر في الوقت الحالي لقاحات كافية تكفي لتطعيم المواطنين جميعهم على الفور. لهذا السبب وضعت الحكومة الاتحادية أولوية لمن يمكن تطعيمه أولاً.

لمحة عن تسلسل التطعيم:

الفئة 1 - الأولوية القصوى

- من تزيد أعمارهم على 80 عامًا
- الأشخاص الذين يتم علاجهم أو رعايتهم أو تمريضهم أو يعملون في مرافق طبية بنظام الإقامة الكاملة أو الجزئية ومجموعات الرعاية الخارجية المخصصة لعلاج أو رعاية أو تمريض كبار السن أو من يحتاجون للرعاية
- الأشخاص الذين يجرون عمليات التطعيم ضد فيروس كورونا بانتظام
- أطعم التمريض في خدمات الرعاية الخارجية وكذلك
- الأشخاص الذين يجرون عمليات التقييم والفحص في إطار التمريض الخارجي
- الأشخاص الذين يعملون في أقسام مرافق طبية تتسم بقابلية شديدة للتعرض لفيروس كورونا، خاصةً في وحدات العناية المركزة، وقسم الطوارئ، وخدمات الإنقاذ، والرعاية التلطيفية الخارجية المتخصصة، وفي مراكز التطعيم، وفي الأماكن التي يتم فيها إجراء أنشطة مؤيدة للهباء الجوي وذات صلة بفيروس كورونا (مثل تنظيف القصبات)
- الأفراد الذين يقدمون - بصفة دورية - العلاج والرعاية والتمريض في المرافق الطبية لأشخاص معرضين لخطر شديد للإصابة بدورة مرض خطيرة أو مميتة بعد الإصابة بفيروس كورونا - خاصةً في طب الأورام أو طب زراعة الأعضاء أو في إطار علاج المرضى الذين يعانون من نقص المناعة الشديد

الفئة 2 - الأولوية العالية

- من تزيد أعمارهم على 70 عامًا
- الأشخاص المصابون بالتثلث الصبغي 21 أو تشوه الكونترغان
- الأفراد الذين خضعوا مؤخرًا لزراعة أعضاء
- الأشخاص المصابون بالخرف أو ذوو الإعاقة الذهنية أو المصابون بمرض نفسي شديد (اضطراب ثنائي القطب، انفصام الشخصية، الاكتئاب الحاد)
- مرضى السرطان الذين يحتاجون إلى علاج
- الأشخاص المصابون بأمراض الرئة المزمنة الحادة (مثل مرض الرئة الخلالي، والداء الرئوي المُسد المزمن، والتليف الكيسي)، أو الضمور العضلي أو الأمراض العصبية العضلية المماثلة، أو داء السكري المصحوب بمضاعفات، أو تليف الكبد أو مرض كبدي مزمن آخر، أو أمراض الكلى المزمنة أو السمنة (بمؤشر كتلة الجسم أكثر من 40)
- الأشخاص الذين يواجهون - وفقًا لتقييم طبي فردي - خطرًا شديدًا أو عاليًا للإصابة بدورة مرض خطيرة أو مميتة بعد الإصابة بفيروس كورونا بسبب ظروف خاصة

- ما يصل إلى فردين على اتصال وثيق بأشخاص يحتاجون إلى رعاية ولكن لا يقيمون في مرفق طبي، أو تزيد أعمارهم على 70 عامًا، أو خضعوا مؤخرًا لعملية زرع أعضاء، أو مصابين بأحد الأمراض أو الإعاقات المذكورة أعلاه
- ما يصل إلى فردين على اتصال وثيق بنساء حوامل
- الأفراد الذين يعملون في مرافق طبية بنظام الإقامة الكاملة أو الجزئية المخصصة للأشخاص المصابين بإعاقات عقلية أو نفسية، أو الذين يقدمون العلاج أو الرعاية أو التمريض للمصابين بإعاقات عقلية أو ذهنية في إطار خدمات رعاية المرضى الخارجيين
- الأشخاص الذين يعملون في أقسام بالمرافق الطبية أو في إطار ممارسة مهنة طبية تواجه خطورة عالية أو متزايدة للتعرض لفيروس كورونا، لا سيما الأطباء والموظفين الذين يخاطون المرضى بانتظام، والعاملين في خدمات التبوع بالدم والبالزما وفي مراكز اختبار فيروس كورونا
- أفراد الشرطة والعمليات المعرضون لخطر الإصابة بالعدوى في أثناء العمل، كما هو الحال خلال المظاهرات. كما يشمل ذلك الجنود المعرضين لخطر الإصابة عند نشرهم خارج البلاد
- الأشخاص الذين يعملون في بعثات خارجية لصالح جمهورية ألمانيا الاتحادية أو لمعهد الأثار الألماني، في مواقع لا تتمتع برعاية صحية كافية، ومن ثم يتعرضون لخطر الإصابة بالعدوى
- العاملون في الخارج لمؤسسات أو منظمات سياسية ألمانية أو مؤسسات مقرها جمهورية ألمانيا الاتحادية، في مجالات منع نشوب الأزمات أو الاستقرار أو تسوية الأوضاع بعد الصراعات أو التعاون الإنمائي أو السياسة الثقافية والتعليمية الأجنبية أو بوصفهم مواطنين ألمان في المنظمات الدولية في أماكن لا تتوفر فيها الرعاية الصحية الكافية، ومن ثم يكونون معرضين لخطر الإصابة بالعدوى
- العاملون في مرافق رعاية الأطفال أو روضات الرعاية النهارية أو المدارس الابتدائية أو مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة العاملون في الخدمات الصحية العامة وفي الوظائف وثيقة الصلة لصيانة البنية التحتية للمستشفيات
- الأشخاص الذين يتم إيواءهم أو توظيفهم في مرافق اللاجئين والمشردين أو في مرافق أخرى لإغاثة المشردين أو في ملاجئ النساء
- الأشخاص الذين يعملون بصفة دورية مع كبار السن أو من يحتاجون للرعاية في إطار عروض دعم الحياة اليومية المعترف بها، بموجب قانون الولاية بالمعنى المقصود في المادة 45a من الكتاب الحادي عشر من القانون الاجتماعي

الفئة 3 - الأولوية المتزايدة

- من تزيد أعمارهم على 60 عامًا
- المصابون بالأمراض التالية على وجه الخصوص: أمراض السرطان في مرحلة الهدأة دون الحاجة لعلاج، نقص المناعة أو عدوى فيروس نقص المناعة البشرية، أمراض المناعة الذاتية، أمراض الروماتيزم، قصور القلب، عدم انتظام ضربات القلب، السكتة الدماغية، الربو، مرض التهاب الأمعاء، داء السكري غير المصحوب بمضاعفات، السمنة (مؤشر كتلة الجسم أكثر من 30)
- الأشخاص الذين يواجهون - وفقًا لتقييم طبي فردي - خطرًا متزايدًا للإصابة بدورة مرض خطيرة أو مميتة بعد الإصابة بفيروس كورونا بسبب ظروف خاصة
- ما يصل إلى شخصين على اتصال وثيق بأشخاص يحتاجون إلى رعاية ولكن لا يقيمون في مرفق طبي، أو تزيد أعمارهم على 60 عامًا، أو مصابين بأحد الأمراض المذكورة أعلاه
- أعضاء الهيئات الدستورية أو الذي يشغلون مناصبًا وثيقة الصلة في تلك الهيئات، وفي الحكومات والإدارات، وفي القوات المسلحة والشرطة، وفي الجمارك، وفي خدمة الإطفاء ومكافحة الكوارث، بما في ذلك منظمة الإغاثة التقنية، وفي القضاء وتنفيذ الأحكام، وخارج البلاد في البعثات الخارجية الألمانية لمؤسسات أو منظمات سياسية ألمانية أو مؤسسات مقرها جمهورية ألمانيا الاتحادية، في مجالات منع نشوب الأزمات أو الاستقرار أو تسوية الأوضاع بعد الصراعات أو التعاون الإنمائي أو السياسة الثقافية والتعليمية الأجنبية أو بوصفهم مواطنين ألمان في المنظمات الدولية
- منظمو الانتخابات
- الأشخاص الذين يشغلون مناصبًا وثيقة الصلة في مرافق وشركات البنية التحتية الحيوية، لا سيما في الصيدلة، والمستحضرات الصيدلانية، والجنائز، وصناعة الأغذية، وإمدادات المياه والطاقة، والتخلص من مياه الصرف الصحي وإدارة النفايات، والنقل والمرور، وكذلك في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- العاملون الذين يعملون في أقسام مرافق طبية تواجه خطورة منخفضة للتعرض لفيروس كورونا، خاصة في المختبرات والموظفين الذين لا يقدمون الرعاية للمرضى
- الأشخاص الذين يعملون في قطاع بيع المواد الغذائية بالتجزئة
- الأشخاص الذين يعملون في مؤسسات وخدمات رعاية الأطفال والشباب، وفي المدارس غير المدارس الابتدائية أو لذوي الاحتياجات الخاصة، وغيرهم من الأشخاص المعرضين بشكل متزايد لخطر الإصابة بفيروس كورونا بسبب ظروف عملهم أو معيشتهم

الفئة 4 - بلا أولوية

- كل أولئك الذين يواجهون خطورة أقل في المعاناة من دورة مرض حادة، جرّاء الإصابة بفيروس كورونا المستجد (Covid-19). ومن ثم ينبغي تطعيمهم بعد الفئات ذات الأولوية.

ومن بحين دوره في التطعيم، يمكنه تحديد موعد عبر الهاتف أو عبر الإنترنت. وفي ولاية ساكسونيا السفلى، يوجد في منطقتك مركز تطعيم تابع لبلديتك. وهنا سوف **تحصل** على تطعيمك **بعد** أن تحصل على موعد لذلك.

كما يمكنك الحصول على تطعيم ضد فيروس كورونا لدى الأطباء. إلا أنه في بادئ الأمر لا يُطعم هنا سوى الأشخاص الذين لا يستطيعون القدوم إلى مركز تطعيم لأسباب صحية. وتقوم عيادات الأطباء بالاتصال بالمريض من أجل ذلك. ومع ذلك لا يمكنك تحديد موعد في عيادة الطبيب بنفسك في هذه المرحلة.

أنشأت حكومة الولاية خطًا ساخنًا يكون متاحًا من الإثنين إلى السبت من الساعة 8.00 صباحًا حتى الساعة 20.00 مساءً. وهنا يمكنك تحديد موعد أو وضع نفسك على قائمة الانتظار، إذا كنت مؤهلًا للتطعيم الآن. وسوف تتلقى بعد ذلك موعدك تلقائيًا.

رقم الهاتف هو 08009988665.

ويمكنك التسجيل للحصول على موعد تطعيم عبر الإنترنت في أي وقت على www.impfportal-niedersachsen.de.

وهناك، يمكنك أيضًا وضع نفسك على قائمة انتظار أو إلغاء الموعد. على سبيل المثال، يُطلب من أي شخص موجود في قائمة الانتظار، لكنه تلقى بالفعل موعدًا للتطعيم من عيادة طبيبه العام، إلغاء مواعده. وهكذا يمكن إعطاء مواعيد التطعيم في مراكز التطعيم لأشخاص آخرين مؤهلين، حيث يمكن تطعيمهم بسرعة أكبر. أُضيفت خاصية "إلغاء الموعد/مكان قائمة الانتظار" إلى بوابة التطعيم لهذا الغرض. ومن يرغب في إلغاء مواعده، يجب عليه أولاً إدخال رقم هاتفه، ثم تلقي رمز. يجب إدخال هذا الرمز مع تاريخ الميلاد ليتم الإلغاء.

الاختبارات

هناك عدد من الاختبارات التي يمكن استخدامها للتحقق من إصابة أي شخص بفيروس كورونا. وترجع أهمية ذلك إلى أن الناس لا يشعرون دائمًا بما إذا كانوا يحملون الفيروس بالفعل، وربما ينقلون العدوى إلى الآخرين.

توجد ثلاثة أنواع مختلفة من الاختبارات:

1. تلك التي يجب إجراؤها من قِبَل طاقم طبي، وعادةً تُجرى بعيادة الطبيب، في حالة الاشتباه في إصابتك بعدوى فيروس كورونا المستجد (اختبار PCR)
2. تلك التي يمكن إجراؤها بواسطة أفراد مدربين تدريبًا خاصًا (اختبارات الأجسام المضادة السريعة) وأيضًا
3. تلك التي يمكن للمرء أن يُجريها بنفسه في المنزل (الاختبارات الذاتية).

يمكن إجراء اختبارات الأجسام المضادة السريعة في العديد من عيادات الأطباء ومراكز الاختبار والصيدليات وعيادات الأسنان. تدفع الحكومة الاتحادية تكلفة اختبار الأجسام المضادة السريعة لمرة واحدة على الأقل للمواطنين كل أسبوع. هنا (رابط إلى قائمة البلديات) وهنا (رابط معلومات طبية مقدمة من رابطة أطباء التأمين الصحي بولاية ساكسونيا السفلى) يمكنك أن تعرف أين يمكنك إجراء الاختبار في منطقتك.

توفر اختبارات الأجسام المضادة السريعة والاختبارات الذاتية أمانًا إضافيًا، ولكنها لا تقدم ضمانًا مطلقًا بعدم إصابتك بالفيروس. لذلك، **يرجى الالتزام** باللوائح ذات الصلة للحماية من الفيروس حتى مع وجود نتيجة اختبار سلبية.

مهم: إذا كنت قد **أجريت** اختبارًا سريعًا وكانت النتيجة إيجابية، **يرجى** البقاء في المنزل أو العودة إليه مباشرة. واتصل بطبيبك العام على الفور. ويجب إجراء اختبار PCR في جميع الأحوال. فهذه هي الطريقة الوحيدة لتأكيد **الاشتباه في الإصابة بعدوى كورونا** أو استبعادها.

Key facts about vaccination and testing

Vaccination

The coronavirus can cause covid-19, a disease that can be life-threatening in the worst cases. Many people still suffer from health problems long after they have recovered from this disease. Along with observing the distancing and hygiene rules, and wearing a face mask, vaccination is the best protection against this disease. Vaccination is voluntary and costs you nothing. The vaccines used in Germany are safe and highly effective. They have passed an EMA (European Medicines Agency) approval procedure, and have been thoroughly tested.

At present, the amount of vaccine available is still not sufficient to vaccinate every citizen. The federal government has therefore introduced a prioritisation system to determine who can get vaccinated first.

The order of vaccination at a glance:

Group 1 – Top priority

- The over-80s
- People who are being treated, supervised or cared for, or who are working, in residential or semi-residential facilities or in residential groups receiving outpatient provision for treatment, supervision or care of elderly or care-dependent people.
- People who regularly perform protective vaccinations against coronavirus
- Care staff in outpatient care services and
- People who perform examinations and tests as part of outpatient care
- People who work in areas of medical facilities with a very high risk of exposure to coronavirus, particularly intensive care units, accident and emergency units, emergency services, specialist outpatient palliative care, vaccination centres and areas where aerosol-generating activities (e.g. bronchoscopy) are carried out
- People in medical facilities who regularly treat, supervise or care for people who have a very high risk of a severe or fatal disease progression after infection with coronavirus – particularly in oncology or transplant medicine, or in the course of treating severely immunosuppressive patients

Group 2 – High priority

- The over-70s
- People with Trisomy 21 or a thalidomide disability
- People who have just had an organ transplant
- People with forms of dementia or mental disability, or severe psychiatric illnesses (bipolar disorder, schizophrenia, severe depression)
- People with cancers requiring treatment
- People with severe chronic pulmonary diseases (e.g. interstitial lung disease, COPD, cystic fibrosis), muscular dystrophy or comparable neuromuscular diseases, diabetes mellitus with complications, liver cirrhosis or other chronic liver diseases, chronic kidney disease or obesity (with BMI over 40)
- People who, according to an individual medical evaluation, have a very high risk of a severe or fatal disease progression after infection with coronavirus because of specific circumstances in their individual case
- Up to two close contacts of care-dependent people who do not live in an institution, are over 70 years old, have just had an organ transplant, or who have one of the above diseases or disabilities
- Up to two close contacts of pregnant mothers
- People who work in residential or outpatient facilities for mentally or psychologically handicapped persons, or who regularly treat, supervise or care for mentally or psychologically handicapped persons as part of outpatient care duties
- People who work in areas of medical facilities with, or who practise a healthcare profession that involves, a high or increased risk of exposure to coronavirus, in particular doctors and staff with regular patient contact and staff at blood/plasma donation facilities or coronavirus testing centres
- Police and emergency personnel who are exposed to a high risk of infection, for instance at demonstrations This also includes soldiers who are exposed to a high risk of infection in the course of overseas deployment
- People who work for the German Federal Republic diplomatic service or the German Archaeological Institute at places of work with inadequate health provision and who are exposed to a high risk of infection as a result
- People who work overseas for German political institutes or organisations and institutions headquartered in the German Federal Republic involved in the areas of crisis prevention, stabilisation, post-conflict rehabilitation, development cooperation or foreign cultural and educational policy, or in international organisations as German citizens in places with inadequate health provision, and who are exposed to a high risk of infection as a result
- People who work in childcare facilities, in child daycare, in primary schools, specialist schools or special needs schools
- People who work in the public health service and whose role is particularly relevant to maintaining hospital infrastructure
- People who are housed in or work in refugee and homeless person facilities in particular, or in other aid facilities for the homeless or women's shelters
- People who regularly work with elderly or care-dependent people as part of support services for everyday life recognised by state law, in the sense of § 45a of Book Eleven of the social security statute book

Group 3 – Heightened priority

- The over-60s
- People with the following diseases in particular: cancers in remission not requiring treatment, immune deficiency or HIV infection, autoimmune diseases, rheumatological disorders, cardiac insufficiency, arrhythmia, stroke, asthma, chronic inflammatory bowel disease, diabetes mellitus without complications, obesity (BMI over 30)
- People who, according to an individual medical evaluation, have an increased risk of a severe or fatal disease progression after infection with coronavirus because of specific circumstances in their individual case
- Up to two close contacts of care-dependent people who do not live in an institution, are over 60 years old, or who have one of the above diseases
- People who are members of constitutional bodies or who work in particularly relevant positions in constitutional bodies, governments and administrations, who work for the police, customs service, fire service, disaster control including the Federal Agency for Technical Relief (Technisches Hilfswerk) or in law and justice, or who work overseas for the German diplomatic service, for German political institutes or organisations and institutions headquartered in the German Federal Republic involved in the areas of crisis prevention, stabilisation, post-conflict rehabilitation, development cooperation or foreign cultural and educational policy, or who work in international organisations as German citizens
- Election workers
- People who work in particularly relevant positions in facilities and enterprises forming part of critical infrastructure, in particular pharmacies, the pharmaceutical industry, burial services, the foodstuffs industry, water and energy supply, wastewater disposal and the waste industry, transport and traffic or information technology and telecommunications
- Employees who work in areas of medical facilities with a low risk of exposure to coronavirus, in particular laboratories, and staff who have no patient care responsibilities
- People who work in the food retail sector
- People who work in childcare and youth welfare facilities and services, or at schools which are not primary, specialist or special needs schools, and who have a significantly increased risk of infection with coronavirus because of their living or working circumstances

Group 4 – No priority

- All those who have little risk of suffering a severe covid-19 disease progression. These will be offered vaccination after the prioritised groups.
-

If a person is entitled to be vaccinated, they can arrange an appointment by telephone or over the internet. In Lower Saxony, there is a vaccination centre in your area administered by your local council. You can get a vaccination there **after** you have **been given** an appointment for one.

You can also get vaccinated against coronavirus at doctor's surgeries However, at present only people who cannot come to a vaccination centre for health reasons are being vaccinated in this way. Doctors' surgeries contact patients in this regard. At present, you still cannot make an appointment at the doctor's surgery yourself.

The regional government has set up a telephone hotline which is available from Monday to Saturday from 8.00 in the morning until 8.00 in the evening. You can use it to make an appointment or put your name on a waiting list if you are now entitled to a vaccination. Your appointment details will then be sent to you automatically.

The telephone number is: 0800 99 88 665.

You can register for a vaccination appointment at any time online at www.impfportal-niedersachsen.de.

Here you can also put your name down on a waiting list or cancel an appointment. For example, if you are on the waiting list but have already been given a vaccination appointment by your family doctor, you should cancel your appointment. In this way, vaccination appointments at vaccination centres can be made available for other people entitled to them, who can then get vaccinated more quickly. A 'Cancel appointment/place on waiting list' function has been added to the vaccination portal for this purpose. If you want to cancel your appointment, you must first provide your telephone number. You will then be given a code. This code must be entered during the cancellation procedure which follows, along with your date of birth.

Testing

There is a range of tests that make it possible to determine whether someone is ill with coronavirus. This is important because people are not always aware if they are already carrying the virus, and may possibly infect others.

There are three types of test:

1. Those that must be carried out by medical staff, and which are usually performed in doctor's surgeries when it is suspected that you may have a coronavirus infection (PCR tests)
2. Those that specially trained staff can carry out (rapid antigen tests) and
3. Those you can do yourself at home (self-tests).

Rapid antigen tests are possible at many doctor's surgeries, test centres, pharmacies and dentist's surgeries. The Federal Government pays for at least one rapid antigen test for citizens per week. You can find out where you can get tested in your area either [here](#) (link to list of municipalities) or [here](#) (link to doctors' information provided by KVN).

Rapid antigen tests and self-tests provide additional security, but they do not give any absolute guarantee that you are not infected with the virus. Therefore, even if your test is negative, **please observe** the relevant regulations for protection against the virus.

Important: If you have **had** a rapid test and it is positive, at all costs **please** stay at home or go home directly. Call your family doctor at once. A PCR test must be carried out in any case. Only in this way can a **suspicion of coronavirus infection** be either confirmed or dismissed.

واکسیناسیون

کروناویروس می‌تواند به بروز بیماری کووید-۱۹ منجر شود که در شرایط حاد می‌تواند بیماری خطرناکی باشد. بسیاری از مبتلایان به این بیماری که بهبود یافته‌اند هنوز پس از مدت‌ها با عوارض این بیماری دست به گریبان‌اند. تزریق واکسن، در کنار رعایت فاصله ایمن، مقررات بهداشتی و پوشیدن ماسک، بهترین راه برای جلوگیری از ابتلا به این بیماری است. استفاده از واکسن اختیاری است و هزینه‌ای در بر ندارد. واکسن‌های تولید شده در آلمان کیفیت بسیار بالایی داشته و بسیار مؤثرند. این واکسن مطابق استانداردهای آژانس دارویی اروپا (EMA) تهیه و مورد آزمایش‌های متعدد قرار گرفته است.

در حال حاضر این واکسن به مقدار کافی برای واکسیناسیون همه شهروندان در دسترس نیست. از اینرو، دولت الویت‌هایی را در نظر گرفته که مطابق آن‌ها واکسیناسیون افراد انجام می‌شود.

ترتیب الویت‌های واکسیناسیون در یک نگاه:

گروه ۱ - الویت اول

- افراد بالای ۸۰ سال
- سالمندان و یا نیازمندان به مراقبت که جهت درمان، پرستاری یا مراقبت در مراکز بستری، نیمه‌بستری و یا در مراکز مسکونی گروهی سرپایی تحت نظارت به سر می‌برند، همچنین کارکنان این مراکز
- افرادی که به طور مستمر به تزریق واکسن کرونا اشتغال دارند
- کادر پرستاری مراکز مراقبت سرپایی و
- افرادی که کار ارزیابی و بررسی مراقبت‌های سرپایی را به عهده دارند
- افرادی که در مراکز درمانی با خطر بالای آلودگی به کروناویروس اشتغال دارند، به ویژه کارکنان بخش مراقبت‌های ویژه، بخش اورژانس، بخش امدادهای پزشکی، بخش سرپایی ویژه مراقبت تسکینی، مراکز تزریق واکسن و بخش‌هایی که در آن‌ها احتمال آلودگی به کروناویروس از طریق انروزل‌ها بالاست (مثلاً در برونکوسکوپی ریه)
- افرادی که در مراکز درمانی همواره در حوزه درمان، مراقبت یا پرستاری، خطر بالای ابتلای آن‌ها به بیماری در اثر آلوده شدن با کروناویروس وجود دارد - به ویژه در بخش سرطان‌شناسی یا پیوند یا برای درمان بیماران که نقص سیستم ایمنی دارند

گروه ۲ - الویت دوم

- افراد بالای ۷۰ سال
- مبتلایان به تریزومی ۲۱ یا نقص مادرزادی تالیدومید
- افرادی که عضو پیوندی دارند
- مبتلایان به زوال عقل یا عقب‌افتادگی ذهنی یا اختلالات ذهنی شدید (مانند اسکیزوفرنی، افسردگی شدید)
- افرادی که تحت درمان سرطان قرار دارند
- مبتلایان به بیماری‌های مزمن ریوی (مانند بیماری بینابینی ریه، بیماری انسدادی مزمن ریه بیماری انسدادی مزمن ریه ، فیروز سبستیک)، دیستروفی عضلانی یا بیماری‌های عصبی عضلانی مشابه، دیابت شیرین همراه با عوارض، سیروز کبدی یا سایر بیماری‌های مزمن کبدی، بیماری‌های مزمن کلیوی یا چاقی (با شاخص توده بدنی بالای ۴۰)
- افرادی که به تشخیص پزشک، به دلیل شرایط خاص فردی آن‌ها خطر بسیار بالا یا بالایی شدت گرفتن بیماری یا افزایش خطر مرگ آن‌ها پس از ابتلا به کروناویروس وجود داشته باشد

- تا دو نفر از افراد در تماس با فرد بالای ۷۰ سال نیازمند پرستاری که در مراکز مراقبت سالمندی سکونت ندارد، یا فردی که پیوند عضو شده و یا به یکی از بیماری‌ها یا معلولیت‌های پیش‌گفته مبتلاست
- تا دو نفر از نزدیکان و افراد در تماس با زنان باردار
- کسانی که در مراکز بستری یا نیمه‌بستری برای معلولین ذهنی یا روانی اشتغال دارند یا به عنوان پرستار به طور مستمر در زمینه درمان، پرستاری یا مراقبت سرپایی از معلولین ذهنی یا روانی در منزل بیمار فعالیت دارند
- افرادی که به دلایل حرفه‌ای در مراکز درمانی یا مشاغل درمانی با خطر بالای آلودگی به کروناویروس اشتغال دارند به ویژه پزشکان و کادر درمانی که به طور مستمر در تماس با بیمار می‌باشند؛ کادر درمانی که با خدمات مربوط به خون و پلاسما سرو کار دارند و یا در مراکز تزریق واکسن فعالیت می‌کنند
- پلیس و کلیه نیروهای امدادی که ضمن خدمت مثلاً طی راهپیمایی‌ها خطر بالای ابتلای آن‌ها به عفونت وجود دارد.
- همچنین سربازان که ضمن اعزام به خارج از کشور خطر بالای ابتلای آن‌ها به عفونت وجود دارد
- افرادی که به عنوان نمایندگان دولت آلمان در خارج از کشور مشغول به خدمت‌اند، یا شاغلان مؤسسه باستان‌شناسی آلمان که در مکانی‌هایی با خدمات بهداشتی ناکافی خدمت می‌کنند و با خطر بالای ابتلا به عفونت مواجه‌اند
- افرادی که در خارج از کشور برای مؤسسات سیاسی آلمان، یا نهادها و مراکزی که در آلمان در حوزه‌های پیشگیری از بحران، برقراری ثبات، بهبود شرایط پسا جنگی، همکاری در توسعه، و یا برنامه‌های فرهنگی و آموزشی کار می‌کنند و یا به عنوان شهروند آلمانی در مناطق با خدمات بهداشتی ناکافی مشغول به خدمت بوده و با خطر بالای ابتلا به عفونت روبرو هستند
- افرادی که در مهدکودک‌ها، مراکز نگهداری روزانه کودک، مدارس ویژه و مدارس کودکان استثنایی اشتغال دارند
- افرادی که در بخش خدمات بهداشت عمومی و به ویژه پست‌های مربوطه برای حفظ زیرساخت‌های بیمارستانی فعالیت دارند
- افرادی که در اقامتگاه‌های پناهجویی و بی‌خانمان‌ها و یا در مراکز حمایت از بی‌خانمان‌ها و یا خانه‌های زنان مستقر، یا مشغول به کار هستند
- افرادی که طبق قوانین ایالتی در چارچوب ماده ۴۵ الف کتاب یازدهم قانون تأمین اجتماعی، روزانه به مراقبت از سالمندان یا نیازمندان به پرستاری اشتغال دارند

گروه ۳- الویت سوم

- افراد بالای ۶۰ سال
- افراد مبتلا به بیماری‌های زیر: مبتلایان به سرطان که تحت درمان قرار گرفته و بهبود یافته‌اند، مبتلایان به نقص سیستم ایمنی یا ایدز، بیماری‌های اتوایمیون، بیماری‌های روماتولوژی، نارسایی قلبی، آریتمی، سکتة مغزی، آسم، بیماری التهابی روده، دیابت شیرین بدون عوارض، چاقی (با شاخص توده بدنی بالای ۳۰)
- افرادی که به تشخیص پزشک، به دلیل شرایط خاص فردی آن‌ها خطر بالای شدت گرفتن بیماری یا افزایش خطر مرگ آن‌ها پس از ابتلا به کروناویروس وجود داشته باشد
- تا دو نفر از نزدیکان افراد نیازمند مراقبت بالای ۶۰ سال که به یکی از بیماری‌های پیش‌گفته مبتلا باشند
- افرادی که جزو اعضای نهادهای دولتی اساسی بوده یا به ویژه در مناصب مربوطه در نهادهای دولت، به عنوان دولت و نهاد اجرایی، در نیروهای مسلح، پلیس، گمرک، آتش نشانی، کنترل بلایا از جمله سازمان امداد فنی، دادگستری و اجرای عدالت، در خارج از کشور در نمایندگی‌های دیپلماتیک آلمان، بنیادهای سیاسی آلمان یا سازمان‌ها و مؤسسات مستقر در جمهوری فدرال آلمان در زمینه‌های پیشگیری از بحران، تثبیت، بهبود شرایط پسا جنگی، همکاری در توسعه، و یا برنامه‌های فرهنگی و آموزشی خارجی یا به عنوان یک شهروند آلمانی در سازمان‌های بین‌المللی اشتغال دارند
- ناظران صندوق‌های انتخاباتی
- افرادی که به ویژه در مراکز و مؤسساتی اشتغال دارند که نقش حیاتی در ساختار جامعه ایفا می‌کنند بالاخص داروخانه‌ها، صنایع دارویی، خدمات تدفین و خاکسپاری، صنایع غذایی، تأمین آب و انرژی، دفع فضلاب و مدیریت پسماند، حمل و نقل و ترافیک، همچنین در بخش فناوری اطلاعات و مخابرات
- افرادی که در مراکز درمانی با احتمال کمتر آلودگی به کروناویروس فعالیت دارند، به ویژه در آزمایشگاه‌ها و کارکنانی که تماس مستقیم با بیماران ندارند
- افرادی که در خردهفروشی‌های مواد غذایی اشتغال دارند
- افرادی که در مراکز ویژه حمایت از کودکان و نوجوانان اشتغال داشته، همچنین افرادی که در مدارس غیر از مدارس ابتدایی، مدارس استثنایی یا مدارس ویژه مشغول به کار هستند که به خاطر نوع کار یا شرایط زندگی به طور واضحی احتمال آلودگی آن‌ها به کروناویروس زیاد است

گروه ۴ - بدون الویت

- همه کسانی که احتمال ضعیفتر ابتلای آن‌ها به کووید-۱۹ می‌رود. به این افراد پس از تعیین درجه الویت، پیشنهاد واکسیناسیون داده می‌شود.

کسانی که در انتظار تزریق واکسن به سر می‌برند می‌توانند از طریق تماس تلفنی یا اینترنت وقت رزرو کنند. در نیدرزاکسن در شهرداری هر منطقه، مرکزی برای واکسیناسیون مستقر است. در اینجا می‌توان پس از گرفتن وقت، واکسن دریافت کرد.

همچنین می‌توان جهت واکسیناسیون به پزشکان خانواده مراجعه کرد. اما در مطب‌های پزشکی ابتدا کسانی واکسینه می‌شوند که به دلایل خاص مربوط به سلامت نمی‌توانند به مراکز تزریق واکسن مراجعه نمایند. مطب‌های پزشکی به بیماران در این زمینه اطلاع‌رسانی می‌کنند. در حال حاضر هنوز امکان تنظیم وقت برای دریافت واکسن وجود ندارد.

مسئولین ایالت خط تماس مستقیمی در دسترس گذاشته‌اند که از دوشنبه تا شنبه از ساعت ۸ صبح الی ۸ شب آماده پاسخگویی به سؤالات است. اگر واجد شرایط دریافت واکسن هستید، می‌توانید در اینجا وقت بگیرید و یا نام خود را در لیست انتظار وارد کنید. سپس به طور خودکار وقتی برای شما ارسال می‌شود.

شماره تماس: 0800.9988.665

برای ثبت‌نام جهت دریافت واکسن، می‌توانید هر در زمان با مراجعه به آدرس اینترنتی www.impfportal-niedersachsen.de ثبت‌نام نمایید.

در اینجا همچنین می‌توانید نام خود را در لیست انتظار وارد کنید و یا وقت واکسیناسیون خود را لغو کنید. تقاضا داریم کسانی که برای مثال در لیست انتظار به سر می‌برند ولی از طریق پزشک خانواده واکسن دریافت کرده‌اند، وقت واکسیناسیون خود را لغو کنند. با این کار وقت شما به فرد دیگری که نیازمند دریافت واکسن است داده می‌شود تا واکسیناسیون آن‌ها نیز زودتر انجام شود. این مورد را در پورتال واکسیناسیون، تحت گزینه «لغو وقت/لیست انتظار» می‌توان یافت. برای لغو وقت واکسیناسیون باید شماره تلفن خود را وارد کرده و در پایان کدی دریافت کنید. سپس این کد را به همراه تاریخ تولد خود برای لغو وقت واکسیناسیون وارد کنید.

تست

یک تعداد تست‌هایی وجود دارند که به وسیله آن‌ها می‌توان ابتلای فرد به کرونا را تشخیص داد. انجام تست اهمیت بسیاری دارد زیرا ناقل ویروس بودن و انتقال آن به دیگران همیشه برای فرد ناقل ملموس نیست.

در حال حاضر سه نوع تست موجود است:

1. تست‌هایی (تحت عنوان تست پی.سی.آر) که توسط کادر پزشکی و به طور معمول در مطب پزشک انجام می‌شوند، و این در صورتی است که احتمال ورود فرد به کووید مبتلا شده است
2. تست‌هایی (تحت عنوان تست آنتی‌بادی فوری) که توسط افراد آموزش‌دیده می‌توانند انجام شوند و
3. تست‌هایی (تست خود-تشخیصی) که هر فرد می‌تواند خود در منزل انجام دهد

تست آنتی‌بادی فوری در بسیاری از مطب‌های پزشکی، مراکز تست، داروخانه‌ها و مطب‌های دندانپزشکی موجود است. دولت حداقل هزینه یکبار تست در هفته را برای همه شهروندان تقبل می‌کند. در اینجا (لینک بخش‌داری‌ها) و اینجا (لینک انجمن پزشکان غیرخصوصی نیدرزاکسن)، می‌توانید درباره مراکزی که در منطقه شما تست انجام می‌دهند اطلاعات کسب کنید.

تست آنتی‌بادی فوری و تست خود-تشخیصی اطمینان بیشتری می‌دهند، با این وجود درستی نتیجه منفی آن‌ها قطعی نیست. از اینرو **تقاضا می‌کنیم** علیرغم نتیجه منفی تست، مقررات مربوط به حفاظت در برابر عفونت را **رعایت کنید**.

مهم: اگر نتیجه تست **خود-تشخیصی** شما مثبت شده، **خواهشمندیم** حتماً در خانه بمانید و یا سریعاً خود را به منزل برسانید. بلافاصله با پزشک خانواده خود تماس بگیرید. زیرا لازم است حتماً تست پی.سی.آر برای شما انجام شود. تنها در این صورت است که **تست مشکوک به ابتلای** شما می‌تواند تأیید و یا منتفی گردد.

Podstawowe informacje dotyczące szczepień i wykonywania testów

Szczepienia

Koronawirus może wywołać chorobę COVID-19, która w najgorszym wypadku jest chorobą zagrażającą życiu. Wielu ludzi jeszcze długi czas od pokonania tej choroby cierpi z powodu jej negatywnych skutków zdrowotnych. Oprócz przestrzegania dystansu społecznego i zasad higieny oraz noszenia maseczki ochronnej najlepszą ochroną przed tą chorobą jest szczepienie. Szczepienie jest dobrowolne i bezpłatne. Szczepionki stosowane w Niemczech są bezpieczne i bardzo skuteczne. Przeszły procedurę dopuszczenia do obrotu przeprowadzoną przez Europejską Agencję Leków (EMA) i zostały kompleksowo przetestowane.

Obecnie nie jest jeszcze dostępna wystarczająca ilość szczepionek, aby możliwe było zaszczepienie od razu wszystkich obywateli. Z tego względu rząd federalny ustalił priorytetowe grupy osób, które będą mogły być zaszczepione w pierwszej kolejności.

Zestawienie kolejności szczepień:

Grupa 1 - Najwyższy priorytet

- Osoby w wieku powyżej 80 lat
- Osoby leczone, znajdujące się pod opieką lub pielęgnowane w placówkach stacjonarnych lub półstacjonarnych oraz w będących pod opieką ambulatoryjną wspólnotach mieszkaniowych osób starszych lub wymagających pielęgnacji, pozostających pod opieką terapeutyczną, codzienną i pielęgnacyjną lub osoby pracujące w takich placówkach
- Osoby regularnie przeprowadzające szczepienia na koronawirusa
- Opiekunowie medyczni w placówkach opieki ambulatoryjnej oraz
- Osoby, które w ramach opieki ambulatoryjnej oceniają i badają stan podopiecznych
- Osoby pracujące w obszarach placówek medycznych, w których występuje bardzo wysokie ryzyko zakażenia koronawirusem, szczególnie na oddziałach intensywnej terapii, szpitalnych oddziałach ratunkowych, w ratownictwie medycznym, w specjalistycznych placówkach ambulatoryjnej opieki paliatywnej, w punktach szczepień oraz na oddziałach, na których przeprowadzane są generujące aerozol czynności narażające na zakażenie koronawirusem (np. bronchoskopia)
- Osoby, które w placówkach medycznych regularnie leczą, opiekują się lub pielęgnują osoby, u których istnieje bardzo wysokie ryzyko ciężkiego przebiegu choroby lub zgonu po zakażeniu koronawirusem – szczególnie na oddziałach

onkologicznych lub transplantologicznych albo w toku leczenia pacjentów poddawanych wysokiej immunosupresji

Grupa 2 - Wysoki priorytet

- Osoby w wieku powyżej 70 lat
- Osoby z trisomią 21 lub z upośledzeniami wywołanymi działaniem preparatu Contergan
- Osoby po transplantacji organu
- Osoby z demencją lub upośledzeniem umysłowym lub z poważną chorobą psychiatryczną (zaburzenia afektywne dwubiegunowe, schizofrenia, ciężka depresja)
- Osoby z chorobami onkologicznymi wymagającymi leczenia
- Osoby z ciężkimi przewlekłymi chorobami płuc (np. choroba śródmiąższowa płuc, przewlekła obstrukcyjna choroba płuc COPD, mukowiscydoza), dystrofią mięśniową lub podobnymi chorobami neuromięśniowymi, z cukrzycą z powikłaniami, marskością wątroby lub innymi przewlekłymi schorzeniami wątroby, przewlekłymi chorobami nerek lub otyłością (z BMI powyżej 40)
- Osoby, u których według indywidualnej opinii lekarskiej ze względu na szczególne okoliczności w poszczególnych przypadkach istnieje bardzo wysokie lub wysokie ryzyko ciężkiego przebiegu choroby lub zgonu po zakażeniu koronawirusem
- Do dwóch osób stykających się z osobami wymagającymi opieki, które nie mieszkają w jednej placówce opieki, mają ponad 70 lat, są po transplantacji organu lub mają jedną z wyżej wymienionych chorób lub upośledzeń
- Do dwóch osób stykających się z ciężarnymi
- Osoby pracujące w stacjonarnych lub półstacjonarnych placówkach dla osób upośledzonych umysłowo lub psychicznie lub regularnie zajmujące się terapią, opieką lub pielęgnacją osób upośledzonych umysłowo lub psychicznie w ramach opieki ambulatoryjnej
- Osoby pracujące w obszarach placówek medycznych lub w ramach wykonywania zawodu o charakterze paramedycznym, gdzie występuje wysokie lub zwiększone ryzyko zakażenia koronawirusem, w szczególności lekarze oraz personel mający regularnie styczność z pacjentami, pracownicy stacji krwiodawstwa i pobierania osocza oraz punktów wykonywania testów na koronawirusa
- Funkcjonariusze policji i sił porządkowych, którzy na służbie, na przykład w czasie demonstracji, narażeni są na wysokie ryzyko zakażenia W tej grupie ujęci są również żołnierze, którzy w trakcie misji zagranicznych są narażeni na wysokie ryzyko zakażenia
- Osoby, które pracują w zagranicznych przedstawicielstwach Republiki Federalnej Niemiec lub dla Niemieckiego Instytutu Archeologicznego w miejscach nieobjętych dostateczną opieką zdrowotną, w związku z czym są narażone na wysokie ryzyko zakażenia
- Osoby, które pracują za granicą dla niemieckich fundacji lub organizacji i instytucji politycznych z siedzibą w Republice Federalnej Niemiec w obszarze zapobiegania kryzysom, stabilizacji, pomocy pokonfliktowej, współpracy w dziedzinie rozwoju lub zagranicznej polityki kulturalnej i edukacyjnej lub jako obywatele niemieccy działający w organizacjach międzynarodowych w

miejscach nieobjętych dostateczną opieką zdrowotną, w związku z czym są narażone na wysokie ryzyko zakażenia

- Osoby pracujące w placówkach opieki nad dziećmi, placówkach dziennej opieki nad dziećmi, w szkołach podstawowych lub specjalnych
- Osoby zatrudnione w publicznej służbie zdrowia oraz na stanowiskach o szczególnym znaczeniu dla utrzymania infrastruktury szpitalnej
- Osoby umieszczone lub pracujące szczególnie w ośrodkach dla uchodźców i bezdomnych lub w innych placówkach pomocy osobom bezdomnym lub w domach dla kobiet
- Osoby regularnie pracujące u osób starszych lub wymagających opieki w ramach uznanych przez prawo kraju związkowego ofert wsparcia w życiu codziennym w myśl § 45a Jedenastej Księgi Kodeksu Socjalnego

Grupa 3 - Podwyższony priorytet

- Osoby w wieku powyżej 60 lat
- Osoby szczególnie z niżej wymienionymi chorobami: aktualnie nieleczone choroby nowotworowe w trakcie remisji, niedobór odporności lub zakażenie wirusem HIV, choroby autoimmunologiczne, choroby reumatyczne, niewydolność serca, arytmia, udar mózgu, astma, przewlekła choroba zapalna jelit, cukrzyca bez powikłań, otyłość (BMI powyżej 30)
- Osoby, u których według indywidualnej opinii lekarskiej ze względu na szczególne okoliczności w poszczególnych przypadkach istnieje podwyższone ryzyko ciężkiego przebiegu choroby lub zgonu po zakażeniu koronawirusem
- Do dwóch osób stykających się z osobami wymagającymi opieki, które nie mieszkają w jednej placówce opieki, są w wieku ponad 60 lat i mają jedną z wyżej wymienionych chorób
- Osoby będące członkami organów konstytucyjnych lub pełniące szczególnie ważną funkcję w organach konstytucyjnych, w rządach i administracjach krajowych, w Bundeswehrze, policji, służbie celnej, straży pożarnej, strukturach zarządzania kryzysowego, łącznie z Agencją Pomocy Technicznej (Technisches Hilfswerk), w sądownictwie i wymiarze sprawiedliwości, osoby, które pracują za granicą w niemieckich przedstawicielstwach zagranicznych, dla niemieckich fundacji lub organizacji i instytucji politycznych z siedzibą w Republice Federalnej Niemiec w obszarze zapobiegania kryzysom, stabilizacji, pomocy pokonfliktowej, współpracy w dziedzinie rozwoju lub zagranicznej polityki kulturalnej i edukacyjnej lub jako obywatele niemieccy działający w organizacjach międzynarodowych
- Członkowie komisji wyborczej
- Osoby pełniące szczególnie ważne funkcje w instytucjach i przedsiębiorstwach tworzących Krytyczną Infrastrukturę, w szczególności w aptekarstwie, gospodarce farmaceutycznej, usługach pogrzebowych, gospodarce żywnościowej, wodociągach i zakładach energetycznych, oczyszczalniach ścieków i gospodarce odpadami, w transporcie i komunikacji oraz w branży informatycznej i telekomunikacji
- Osoby zatrudnione w obszarach placówek medycznych, w których występuje niskie ryzyko zakażenia koronawirusem, szczególnie w laboratoriach oraz personel niesprawujący opieki nad pacjentami
- Osoby pracujące w detalicznym handlu artykułami spożywczymi

- Osoby pracujące w placówkach i służbach pomocy dzieciom i młodzieży oraz w szkołach niebędących szkołami podstawowymi ani specjalnymi, pozostałe osoby, u których ze względu na wykonywaną pracę lub okoliczności życiowe istnieje wyraźnie podwyższone ryzyko zakażenia koronawirusem

Grupa 4 - Bez priorytetu

- Wszystkie osoby, u których występuje niższe ryzyko ciężkiego przebiegu choroby Covid-19. Takie osoby powinny otrzymać ofertę szczepienia po grupach priorytetowych.

Jeśli przychodzi czyjaś kolej na szczepienie, osoba ta może uzgodnić termin szczepienia telefonicznie lub przez Internet. W Dolnej Saksonii można zgłaszać się do punktów szczepień w swoich rejonach zorganizowanych przez władze samorządowe. Tutaj zostaną Państwo zaszczepieni **po wyznaczeniu** terminu szczepienia.

Szczepienie na koronawirusa można przeprowadzać również w gabinetach lekarskich. Tutaj jednak w pierwszej kolejności szczepione są osoby, które z powodów zdrowotnych nie mogą się stawić w punkcie szczepień. W tych przypadkach gabinety lekarskie zgłaszają się do pacjentów. Aktualnie nie można jeszcze samodzielnie ustalić terminu szczepienia z gabinetem lekarskim.

Rząd Kraju Związkowego udostępnił infolinię telefoniczną działającą od poniedziałku do soboty od godz. 8:00 rano do 20:00 wieczorem. Osoba uprawniona do szczepienia może tutaj uzgodnić termin szczepienia lub wpisać się na listę oczekujących. Wówczas termin szczepienia zostanie wysłany do tej osoby.

Numer telefonu infolinii to 0800 99 88 665.

W Internecie na stronie www.impfportal-niedersachsen.de w każdej chwili można się zarejestrować do szczepienia.

Na tej stronie można się również wpisać na listę oczekujących lub anulować termin szczepienia. Przykładowo jeśli ktoś znajduje się na liście oczekujących, ale otrzymał już termin szczepienia od swojego lekarza rodzinnego, proszony jest o anulowanie swojego terminu z listy oczekujących. W ten sposób można zwalniać terminy w punktach szczepień na rzecz innych uprawnionych osób, które dzięki temu będą mogły zostać zaszczepione szybciej. Na portalu szczepień dodano w tym celu funkcję „Anuluj termin/miejsce na liście oczekujących”. Jeśli ktoś chce anulować termin, musi najpierw podać swój numer telefonu, wówczas otrzyma kod. Ten kod wraz z datą urodzenia należy wprowadzić w uruchomionym następnie procesie anulowania.

Istnieje szereg testów, za pomocą których można sprawdzić, czy ktoś zachorował na koronawirusa. To ważne, bowiem ludzie nie zawsze czują, czy noszą już w sobie wirusa i mogą zarażać innych.

Dostępne są trzy typy testów:

1. takie, które muszą być przeprowadzane przez personel medyczny i z reguły wykonywane są w gabinetach lekarskich, jeśli u pacjenta występuje podejrzenie zakażenia Covidem (test PCR)
2. takie, które mogą zostać wykonane przez specjalnie przeszkolony personel (szybki test antygenowy) oraz
3. takie, które można wykonać samemu w domu (testy samodzielne).

Wykonywanie szybkich testów antygenowych jest możliwe w wielu gabinetach lekarskich, punktach wykonywania testów, aptekach i gabinetach stomatologicznych. Rząd Federalny opłaca obywatelom co najmniej jeden szybki test antygenowy tygodniowo. Tutaj ([link do listy samorządów](#)) i tutaj ([link do informacji o lekarzach Lekarskiego Zrzeszenia Ubezpieczenia Zdrowotnego Dolnej Saksonii KVN](#)) można sprawdzić, gdzie w swoim rejonie można wykonać test.

Szybki test antygenowy i testy samodzielne dają dodatkową pewność, nie dają jednak absolutnej gwarancji, że nie jest się zakażonym wirusem. Dlatego nawet gdy wynik testu jest negatywny, **proszę przestrzegać** odpowiednich regulacji mających na celu ochronę przed wirusem.

Ważne: Jeśli ktoś **zrobi** sobie szybki test antygenowy i jego wynik będzie dodatni, **proszony jest** o bezwzględne pozostanie w domu bądź udanie się bezpośrednio do domu. Proszę od razu zadzwonić do swojego lekarza rodzinnego. Koniecznie należy jeszcze wykonać test PCR. Tylko w ten sposób można potwierdzić lub wykluczyć **podejrzenie zakażenia koronawirusem**.

Основная информация о вакцинации и тестировании

Вакцинация

Коронавирус может вызвать заболевание, известное как COVID-19, которое при тяжёлом течении представляет угрозу для жизни. После перенесённого заболевания многие люди ещё длительное время страдают от проблем со здоровьем. Наряду с соблюдением социальной дистанции и правил гигиены, а также масочного режима, лучшей защитой от этого заболевания является вакцинация. Вакцинация является добровольной и проводится бесплатно. Вакцины, которые используются в Германии, характеризуются безопасностью и высокой эффективностью. Они прошли полные клинические исследования и получили допуск Европейского агентства лекарственных средств (EMA).

В настоящее время у нас пока нет достаточного количества вакцины, чтобы привить всех граждан страны. Поэтому федеральное правительство определило приоритетные группы населения, которые могут вакцинироваться в первую очередь.

Краткий обзор очерёдности вакцинации:

Группа 1 – высочайший приоритет

- Лица старше 80 лет;
- Лица, получающие лечение, присмотр или уход в стационарных или полустационарных учреждениях, а также в группах амбулаторного лечения, присмотра или ухода за пожилыми людьми или людьми, нуждающимися в уходе, либо лица, работающие в этой сфере;
- Лица, регулярно проводящие вакцинирование от коронавируса;
- Медперсонал в службах амбулаторной помощи, а также лица, которые оценивают состояние пациентов и проводят тестирование в рамках амбулаторной помощи;
- Лица, работающие в медицинских учреждениях с очень высоким риском заражения коронавирусом, особенно в отделениях интенсивной терапии, отделениях неотложной помощи, спасательных службах, учреждениях специализированной амбулаторной паллиативной помощи, центрах вакцинации и в отделениях, в которых риск заражения коронавирусом возрастает из-за проведения соответствующих манипуляций, ведущих к повышенному образованию аэрозолей (например, при бронхоскопии);
- Лица, регулярно занимающиеся лечением, присмотром или уходом за пациентами в медицинских учреждениях, имеющими очень высокий риск тяжёлого или смертельного течения болезни при заражении коронавирусом, прежде всего в отделениях онкологии, трансплантологии,

а также пациенты, лечение которых сопровождается тяжелым иммунодефицитом.

Группа 2 — высокий приоритет

- Лица старше 70 лет;
- Лица с трисомией по хромосоме 21 (синдромом Дауна) или врождёнными дефектами, вызванными талидомидом;
- Лица после трансплантации органов;
- Лица с деменцией, умственной отсталостью или тяжелыми психическими заболеваниями (биполярными расстройствами, шизофренией, тяжелой депрессией);
- Лица с онкологическими заболеваниями, требующими лечения;
- Лица с тяжёлыми хроническими заболеваниями лёгких (например, интерстициальной болезнью лёгких, ХОБЛ, муковисцидозом), мышечными дистрофиями или сопоставимыми нервно-мышечными заболеваниями, сахарным диабетом с осложнениями, циррозом печени или другими хроническими заболеваниями печени, хроническими заболеваниями почек или ожирением (при ИМТ выше 40);
- Лица, имеющие по индивидуальной оценке врача очень высокий риск тяжёлого или смертельного течения болезни после заражения коронавирусом из-за особых обстоятельств;
- До двух лиц, тесно контактирующих с нуждающимися в уходе и не проживающими в учреждении, в возрасте старше 70 лет, перенесшими трансплантацию органов или страдающими одним из вышеупомянутых заболеваний или имеющих инвалидность;
- До двух лиц, тесно контактирующих с беременными;
- Лица, работающие в стационарных или полустационарных учреждениях для умственно отсталых или страдающих психическими заболеваниями пациентов, или регулярно лечащие, присматривающие или ухаживающие за умственно отсталыми или страдающими психическими заболеваниями пациентами в рамках амбулаторной помощи;
- Лица, работающие в медицинских учреждениях или оказывающие медицинские услуги с высоким или повышенным риском заражения коронавирусом, в частности врачи и сотрудники, регулярно контактирующие с пациентами, персонал центров донорской крови и плазмы, центров тестирования на коронавирус;
- Полиция и службы экстренной помощи, которые подвергаются высокому риску заражения при исполнении служебных обязанностей, например, во время демонстраций; Сюда также входят солдаты, которые подвергаются высокому риску заражения при исполнении служебных обязанностей за границей;
- Лица, работающие в зарубежных представительствах Федеративной Республики Германии или в Немецком археологическом институте в местах с недостаточным уровнем медицинского обслуживания и по этой причине подвергающиеся высокому риску заражения;
- Лица, работающие за рубежом в немецких политических фондах или организациях и учреждениях с юридическим адресом в Федеративной Республике Германии, в сфере предотвращения кризисов, стабилизации,

постконфликтного наблюдения, сотрудничества в целях развития, внешней культурной и образовательной политики или в качестве граждан Германии в международных организациях на местах с недостаточным уровнем медицинского обслуживания и по этой причине подвергающиеся высокому риску заражения;

- Лица, работающие в детских учреждениях, группах продлённого дня, начальных школах, специальных школах или школах для детей с особыми потребностями;
- Работники государственной службы здравоохранения и занимающие особо важные должности в обслуживании больничной инфраструктуры;
- Лица, проживающие или работающие, в частности, в учреждениях для беженцев и бездомных, в других учреждениях для бездомных или в приютах для женщин;
- Лица, регулярно работающие с пожилыми людьми или людьми, нуждающимися в уходе, в рамках поддержки в повседневной жизни в соответствии с § 45а книги XI Социального кодекса.

Группа 3 — повышенный приоритет

- Лица старше 60 лет;
- Прежде всего, лица со следующими заболеваниями: онкологические заболевания в стадии ремиссии не требующие лечения, иммунодефициты или ВИЧ-инфекция, аутоиммунные заболевания, ревматологические заболевания, сердечная недостаточность, аритмия, инсульт, бронхиальная астма, хронические воспалительные заболевания кишечника, сахарный диабет без осложнений, ожирение (ИМТ выше 30);
- Лица, имеющие по индивидуальной оценке врача повышенный риск тяжёлого или смертельного течения болезни после заражения коронавирусом из-за особых обстоятельств;
- До двух лиц, тесно контактирующих с нуждающимися в уходе и не проживающими в учреждении, возраст которых превышает 60 лет, и страдающими одним из вышеуказанных заболеваний;
- Лица, являющиеся членами конституционных органов или занимающие особо важные должности в конституционных органах, правительствах и администрациях, вооружённых силах, полиции, на таможне, в пожарной службе, в службах по борьбе со стихийными бедствиями, включая организацию технической помощи, в судебной системе и юстиции, работающие за границей в немецких политических фондах или организациях и учреждениях с местонахождением в Федеративной Республике Германии в сфере предотвращения кризисов, стабилизации, постконфликтного наблюдения, сотрудничества в целях развития, внешней культурной и образовательной политики или в качестве граждан Германии в международных организациях;
- Агитаторы на избирательных участках;
- Лица, работающие на особо важных должностях в учреждениях и на предприятиях критической инфраструктуры, в частности, в аптеках, фармацевтической отрасли, похоронных службах, пищевой промышленности, на предприятиях водоснабжения, энергоснабжения,

утилизации сточных вод и отходов, транспорте и в дорожных службах, а также в сфере информационных технологий и телекоммуникации;

- Сотрудники медицинских учреждений с низким риском заражения коронавирусом, прежде всего лабораторий, или не относящиеся к персоналу по уходу за пациентами;
- Лица, занятые на предприятиях розничной торговли продуктами питания;
- Лица, работающие в учреждениях и службах по делам детей и молодежи, в школах, не являющихся начальными, специальными или школами для детей с особыми потребностями, другие лица, которые подвергаются повышенному риску заражения коронавирусом из-за условий их работы или жизни.

Группа 4 — без приоритета

- Все лица, не имеющие повышенного риска тяжёлого течения Covid-19. Они получают предложения по вакцинации после групп, относящихся к приоритетным.

Если подошла ваша очередь на вакцинацию, вы можете записаться по телефону или через Интернет. В Нижней Саксонии центр вакцинации в вашем регионе есть в вашем муниципалитете. Там вам сделают прививку, но **только после назначения** даты и времени.

Вакцинацию от коронавируса также может провести ваш врач. Но врачи вакцинируют в первую очередь тех, кто по состоянию здоровья не может посетить центр вакцинации. Для этого врачебные кабинеты связываются с пациентами. Пока вы не можете самостоятельно обратиться во врачебный кабинет и попросить назначить вам дату и время вакцинации.

Правительство федеральной земли открыло горячую линию, которая работает с понедельника по субботу, с 8.00 до 20.00. По телефону горячей линии вы можете записаться на вакцинацию или в очередь на вакцинацию, если вы уже имеете на это право. В таком случае дату и время вакцинации вам пришлют автоматически.

Телефон горячей линии: 0800 99 88 665.

Записаться на вакцинацию онлайн вы можете в любое время на сайте www.impfportal-niedersachsen.de.

Здесь вы можете также записаться в лист ожидания или отменить назначенную дату и время. Тех, кто, например, находится в листе ожидания, но уже получил дату и время вакцинации у семейного врача, мы просим отменить назначенную дату и время. Таким образом вы освободите свою дату и время в центре вакцинации для других лиц, которые имеют право на вакцинацию. Для этого на портале вакцинации добавлена функция «Отменить запись/отказаться от места в листе ожидания». Если вы хотите отменить запись, вы должны сначала ввести

свой номер телефона, а затем получить код. Для отмены нужно ввести полученный код и дату своего рождения.

Тестирование

Существует ряд тестов, которые используются для выявления заболевания, вызванного коронавирусом. Это важно, поскольку не все люди чувствуют, что они заразились коронавирусом, но при этом заражают других.

Тесты бывают трёх видов:

1. Тесты, которые должны выполняться медицинским персоналом; они обычно проводятся в кабинете врача, если у вас есть подозрение на инфицирование Covid (тест ПЦР);
2. Тесты, которые должен выполнять специально подготовленный медицинский персонал (экспресс-тесты на антигены);
3. Тесты, которые можно выполнить дома самостоятельно (тесты для самодиагностики).

Экспресс-тесты на антигены можно сделать во многих врачебных кабинетах, центрах тестирования, аптеках и стоматологических кабинетах. Федеральное правительство оплачивает гражданам как минимум один экспресс-тест на антигены в неделю. Найти в своем регионе учреждения, где можно сделать тесты, вы можете [здесь](#) (ссылка на список муниципалитетов) и [здесь](#) (ссылка на перечень врачей Ассоциации врачей больничных касс Нижней Саксонии).

Экспресс-тесты на антигены и тесты для самодиагностики обеспечивают дополнительную безопасность, но не дают абсолютной гарантии того, что вы не инфицированы вирусом. Поэтому, **пожалуйста, соблюдайте** соответствующие требования по защите от вируса даже при отрицательном результате теста.

Важная информация: Если вы **сделали** экспресс-тест и получили положительный результат, **пожалуйста**, непременно оставайтесь дома или сразу же идите домой. Незамедлительно позвоните своему семейному врачу. В любом случае обязательно должен быть выполнен ПЦР-тест. Только этот тест может подтвердить или исключить **подозрение на заражение коронавирусом**.

Aşı ve test ile ilgili temel bilgiler

Aşı

Koronavirüs, en kötü durumda hayatı tehdit eden bir hastalık olan COVID 19'u tetikleyebilir. Birçok insan bu hastalığı atlattıktan sonra uzun süre daha sağlık sorunlarından muzdarip olmaktadır. Aşı; mesafe ve hijyen kurallarına uyulmasının ve maske takılmasının yanı sıra bu hastalığa karşı en iyi korumadır. Aşı isteğe bağlıdır ve ücretsizdir. Almanya'da uygulanan aşilar güvenli ve çok etkilidir. Avrupa İlaç Ajansı'nın (EMA) onay sürecinden geçmiş ve kapsamlı bir şekilde test edilmiştir.

Halihazırda tüm vatandaşların aşılabilmesi için yeterince aşı henüz bulunmamaktadır. Bu nedenle Federal Hükümet kimin önce aşı olacağına dair bir öncelik belirledi.

Aşı sırasına genel bakış:

Grup 1 - En yüksek öncelik

- 80 yaş üzeri
- Yaşlıların veya bakıma muhtaç kişilerin tedavisi, bakımı veya ihtiyaçlarının karşılanması için yatılı veya yarı yatılı tedavi merkezlerinde ve ayakta bakım evlerinde tedavi gören, bakılan veya ihtiyaçları karşılanan veya oralarda çalışan kişiler
- Koronavirüse karşı koruyucu aşıları düzenli olarak uygulayan kişiler
- Ayakta bakım hizmetlerinde çalışan bakım personeli ve
- Ayakta bakım kapsamında raporlama ve test yapan kişiler
- Koronavirüs bulaş riskinin çok yüksek olduğu tıbbi tedavi merkezlerinde, özellikle de yoğun bakım ünitelerinde, acil girişlerde, ambulans hizmetlerinde, uzman ayakta palyatif tedavi branşlarında, aşılama merkezlerinde ve koronavirüsle enfekte olma hususunda önem taşıyan aerosol üreten faaliyetlerin gerçekleştirildiği (örneğin bronkoskopi gibi) bölgelerde çalışan kişiler
- Tıbbi tedavi merkezlerinde koronavirüsle enfekte olduktan sonra ağır veya ölümcül bir hastalık seyri hususunda çok yüksek risk taşıyan insanları düzenli olarak tedavi eden, bakım ve ihtiyaçlarını karşılayan kişiler, özellikle onkoloji veya organ nakli veya bağışıklık sistemi ileri derecede bozulmuş hastaların tedavisi kapsamında

Grup 2 - Yüksek öncelik

- 70 yaş üzeri
- Trizomi 21 veya Contergan hasarlı kişiler
- Organ nakli yapılan kişiler
- Demans rahatsızlığı, zihinsel engeli veya ağır psikiyatrik hastalığı (bipolar bozukluğu, şizofreni, ağır depresyon) olan kişiler
- Tedavi gerektiren kanser hastalığı olan kişiler
- Ağır kronik akciğer hastalıkları (örn. interstisyel akciğer hastalıkları, COPD, mukoviskidoz), kas distrofisi veya benzer nöromusküler hastalıkları, komplikasyonlu şeker hastalığı, karaciğer sirozu veya başka bir kronik karaciğer hastalığı, kronik böbrek hastalığı veya obezitesi (VKİ 40 üzeri) olan kişiler
- Bireysel doktor değerlendirmesinden sonra özel bir durum nedeniyle koronavirüsle enfekte olduktan sonra ağır veya ölümcül bir hastalık seyri hususunda çok yüksek veya yüksek bir risk taşıyan kişiler
- Bir kurum dahilinde yaşamayan, 70 yaşın üzeri, organ nakli olmuş veya yukarıda belirtilen hastalıklardan veya engellerden birine sahip olup bakıma muhtaç kişiler için en fazla iki yakın temas kişisi
- Hamileler için en fazla iki yakın temas kişisi
- Zihinsel veya psikolojik engelliler için yatılı veya yarı yatılı tedavi merkezlerinde çalışan veya ayakta tedavi hizmetleri kapsamında zihinsel veya psikolojik engelli kişileri düzenli olarak tedavi eden, bakımını yapan veya ihtiyaçlarını karşılayan kişiler
- Tıbbi tedavi merkezlerinin branşlarında veya koronavirüs bulaş riskinin yüksek veya daha yüksek olduğu bir sağlık hizmeti mesleğinin icrası kapsamındaki kişiler, özellikle doktorlar ve hastayla düzenli temas halinde olan personel, kan ve plazma bağış hizmetleri alanındaki ve korona test merkezlerindeki personel
- Örneğin gösteriler gibi görev başındayken yüksek enfeksiyon riskine maruz kalan polis ve kolluk kuvvetleri. Yurt dışı görevlerinde yüksek enfeksiyon riskine maruz kalan askerler
- Sağlık hizmetlerinin yetersiz olduğu Almanya Federal Cumhuriyeti'nin yurt dışı temsilciliklerinde veya Alman Arkeoloji Enstitüsü için faaliyet yerlerinde çalışan ve bunun sonucunda yüksek enfeksiyon riskine maruz kalan kişiler
- Sağlık hizmetlerinin yetersiz olduğu kriz önleme, istikrar, çatışma sonrası yapılanma, kalkınma iş birliği veya yabancı kültür ve eğitim politikası alanlarında Federal Almanya Cumhuriyeti merkezli Alman siyasi vakıfları veya organizasyonları ve kurumları için yurt dışında çalışan veya Alman vatandaşı olarak bölgede bulunan uluslararası kuruluşlarda çalışan ve bunun sonucunda yüksek enfeksiyon riskine maruz kalan kişiler
- Çocuk yuvalarında, çocuk gündüz bakımevlerinde, ilkokullarda, özel okullarda ve destek okullarında çalışan kişiler
- Halk sağlığı hizmetleri ve özellikle hastane altyapısının korunmasından önemli pozisyonlarda bulunan kişiler
- Özellikle mülteci ve evsiz barınma yurtlarında veya evsizlere yönelik diğer yurtlarda veya kadın sığınma evlerinde barındırılan veya istihdam edilen kişiler
- Sosyal Güvenlik Yasası, On Birinci Kitabın 45a Maddesi bağlamında eyalet hukuku tarafından tanınan günlük yaşamda destek hizmetleri çerçevesinde yaşlılar veya bakıma muhtaç kişilerle düzenli olarak çalışan kişiler

Grup 3 - Artırılmış öncelik

- 60 yaş üzeri
- Özellikle burada belirtilen hastalıkları olan kişiler: tedavi gerektirmeyen, remisyon dönemindeki kanser hastaları, immün yetmezlik veya HIV enfeksiyonu, otoimmün hastalıklar, romatolojik hastalıklar, kalp yetmezliği, aritmi, inme, astım, iltihaplı bağırsak hastalığı, komplikasyonsuz şeker hastalığı, obezitesi (VKİ 30 üzeri) olan kişiler
- Bireysel doktor değerlendirmesinden sonra özel bir durum nedeniyle koronavirüsle enfekte olduktan sonra ağır veya ölümcül bir hastalık seyri hususunda artırılmış bir risk taşıyan kişiler
- Bir kurum dahilinde yaşamayan, 60 yaşın üzeri ve yukarıda belirtilen hastalıklardan birine sahip olup bakıma muhtaç kişiler için en fazla iki yakın temas kişisi
- Anayasa organlarının üyeleri olan veya anayasa organlarında, hükümetlerde ve yönetimlerde, Federal Ordu'da, poliste, gümrükte, itfaiyede, teknik yardım organizasyonu dahil olmak üzere afetten korunmada, hukuk ve yasadaki özellikle önemli pozisyonlarda bulunan, kriz önleme, istikrar, çatışma sonrası yapılanma, kalkınma iş birliği veya yabancı kültür ve eğitim politikası alanlarında Federal Almanya Cumhuriyeti merkezli Alman siyasi vakıfları veya organizasyonları ve kurumları için yurt dışında çalışan veya Alman vatandaşı olarak bölgede bulunan uluslararası kuruluşlarda çalışan kişiler
- Seçim görevlileri
- Eczacılık, ilaç sanayi, cenaze hizmetleri, gıda endüstrisi, su ve enerji temini, kanalizasyon ve atık yönetimi, ulaşım ve trafik ve ayrıca bilgi teknolojisi ve telekomünikasyon gibi kritik altyapı kuruluşlarında ve şirketlerinde özellikle önemli pozisyonlarda bulunan kişiler
- Koronavirüs bulaş riskinin düşük olduğu tıbbi tedavi merkezlerinde, özelliklerde laboratuvarlarda çalışanlar ve hastalara bakım hizmeti sunmayan personel
- Gıda perakende ticareti alanında çalışan kişiler
- Çocuk ve genç yardımı kurumlarında ve hizmetlerinde ve ilköğretim, özel okul ve destek okulları dışındaki okullarda çalışan kişiler, çalışma veya yaşam koşulları itibarıyla koronavirüs enfeksiyon riskinin oldukça yüksek olduğu kişiler

Grup 4 - Önceliği olmayan

- Covid-19 hastalığının ağır seyretmesi bakımından düşük risk taşıyan herkes. Bu gruba, öncelikli gruplardan sonra aşı hizmeti verilecektir.

Aşı sırası gelen telefonla veya internetten randevu alabilir. Aşağı Saksonya'da bölgenizde belediyenize ait bir aşı merkezi vardır. Aşı için randevu **aldıktan sonra** aşıınızı burada olursunuz.

Doktorlarda da koronavirüs aşısı olabilirsiniz. Ancak doktorlarda öncelikli olarak sağlık nedenlerinden dolayı bir aşı merkezine gidemeyen insanlar aşılanacaktır.

Doktor muayenehaneleri bunun için hastaya haber verecektir. Ancak henüz kendiniz bir doktor muayenehanesinden randevu alamazsınız.

Eyalet Hükûmeti pazartesi den cumartesiye kadar sabah 8.00 ve akşam 20.00 saatleri arasında erişilebilir olan bir telefon destek hattı kurmuştur. Aşı olma hakkına sahip olduğunuzda buradan bir randevu alabilir veya bekleme listesine adınızı yazdırabilirsiniz. Daha sonra otomatik olarak randevunuz size gönderilir.

Telefon numarası 0800 99 88 665.

Online olarak www.impfportal-niedersachsen.de adresinden her zaman aşı randevusu için kayıt olabilirsiniz.

Orada da bekleme listesine adınızı yazdırabilir veya randevuyu iptal edebilirsiniz. Örneğin bekleme listesinde adı olup da aile hekimi muayenehanesinden bir aşı randevusu almış olan kişilerden randevusunu iptal etmesi rica edilir. Böylece aşı merkezlerindeki aşı randevuları diğer hak kazanan kişiler için daha hızlı aşı yapılabilecek şekilde serbest bırakılabilmektedir. Bunun için aşı portalında "Randevu/Bekleme listesindeki yerini iptal et" fonksiyonu eklenmiştir. Randevusunu iptal etmek isteyenler önce telefon numarasını bildirmelidir ve ardından bir kod alacaktır. Bu kod, doğum tarihiyle birlikte sonraki iptal işlemi için girilmelidir.

Test yaptırmak

Bir kimsenin korona hastası olup olmadığını belirlemek için bir dizi testler vardır. Bu önemlidir, çünkü insanlar virüsü taşıyıp taşımadıklarını ve belki de başkalarına bulaştırıp bulaştırmadıklarını hissedemezler.

Üç tür test vardır:

1. Covid enfeksiyonu şüphesi olduğunda tıbbi personel tarafından yapılması gereken ve esasen doktor muayenehanelerinde gerçekleştirilen türden (PCR testi)
2. Özel eğitilmiş personelin uygulayabileceği türden (antijen hızlı testleri) ve
3. Kendiniz evde uygulayabileceğiniz türden (kendiniz yapabileceğiniz testler).

Antijen hızlı testleri birçok doktor muayenehanesinde, test merkezinde, eczanelerde ve dış doktoru muayenehanelerinde uygulanabilir. Federal Hükümet, vatandaşlar için haftada en az bir antijen hızlı testinin ücretini karşılamaktadır. Burada (belediyelerin listesine açılan link) ve burada (kvn (Aşağı Saksonya Yasal Sağlık Sigortası Doktorları Derneği) doktor bilgilendirme linki) bölgenizde nerede test yaptırabileceğinizi görebilirsiniz.

Antijen hızlı testleri ve kendiniz yapabileceğiniz testler ek güvenlik sağlar, ancak virüsle enfekte olmadığınızda dair mutlak bir garanti vermez. Bu nedenle test negatif çıksa da virüse karşı korunma konusundaki ilgili düzenlemelere **lütfen uyun.**

Önemli: Hızlı bir test **yaptıysanız** ve pozitif çıktıysa, **lütfen** mutlaka evde kalın veya doğrudan eve gidin. Hemen aile hekiminizi arayın. Mutlaka bir PCR testi uygulanması gerekir. Ancak bu şekilde **korona enfeksiyonu şüphesi** onaylanabilir veya sonuçlanabilir.